

Title (en)
Electric hand -held circular saw

Title (de)
Elektrohandkreissägemaschine

Title (fr)
Scie circulaire électrique à main

Publication
EP 1422008 A1 20040526 (DE)

Application
EP 03026679 A 20031120

Priority
• DE 10254578 A 20021122
• DE 10305034 A 20030207

Abstract (en)
The hand tool has a machine housing (10) containing an air-cooled electric motor for driving a tool, e.g. a rotary saw blade (14) and fitted with a main handgrip (11) and a secondary handgrip (21), for double-handed guidance of the hand tool. The secondary handgrip is hollow and acts as an air exit channel for the air from the air-cooled electric motor.

Abstract (de)
Es wird eine Elektrohandwerkzeugmaschine, insbesondere eine Elektrohandkreissäge angegeben, das ein einen luftgekühlten Elektromotor aufnehmendes Maschinengehäuse (10), ein vom Elektromotor antreibbares Werkzeug (14) sowie einen Handgriff (11) und einen Zusatzgriff (21) für eine beidhändige Führung der Maschine aufweist. Zur Reduzierung der Geräuscentwicklung der Maschine mit ihren unangenehm hohen Frequenzen, die durch die über den Elektromotor geführte Kühlluft verursacht wird, ist der Zusatzgriff (21) hohl ausgebildet und als Abluftkanal für die Kühlluft genutzt (Fig. 2). <IMAGE>

IPC 1-7
B23D 45/16; **B27B 9/00**; **B25F 5/02**

IPC 8 full level
B25F 5/00 (2006.01); **B25F 5/02** (2006.01); **B27B 9/00** (2006.01)

CPC (source: EP US)
B25F 5/008 (2013.01 - EP US); **B25F 5/026** (2013.01 - EP US); **B27B 9/00** (2013.01 - EP US)

Citation (search report)
• [XY] DE 644011 C 19370422 - CARL SAUER
• [Y] EP 0979711 A2 20000216 - BLACK & DECKER INC [US]
• [Y] DE 19924552 A1 20001130 - HILTI AG [LI]
• [Y] DE 4003029 A1 19910808 - BOSCH GMBH ROBERT [DE]
• [Y] US 4414743 A 19831115 - PIOCH PETER P [DE], et al

Designated contracting state (EPC)
DE FR GB

DOCDB simple family (publication)
EP 1422008 A1 20040526; **EP 1422008 B1 20080130**; CN 100446937 C 20081231; CN 1506195 A 20040623; DE 50309102 D1 20080320; US 2004192181 A1 20040930; US 2006141914 A1 20060629; US 7207874 B2 20070424

DOCDB simple family (application)
EP 03026679 A 20031120; CN 200310124080 A 20031121; DE 50309102 T 20031120; US 31896805 A 20051227; US 71975303 A 20031121